

The Wayback Machine - <https://web.archive.org/web/20180131001134/http://www.my...>

[MyPlainview](http://www.myplainview.com/news/article/Texas-German-words-and-phrases-8693656.php) <http://www.myplainview.com/news/article/Texas-German-words-and-phrases-8693656.php>

Texas German words and phrases

The Associated Press **Published 7:00 pm, Friday, May 11, 2007**

Some Texas German words and phrases and their English and German translations:

_Skunk

Texas German: die Stinkkatze (the stinking cat)

German: das Stinktier (the stinking animal)

_Airplane

Texas German: das Luftschiff (the air-boat)

German: das Flugzeug (the flying-thing)

_Squirrel

Texas German: die Eichkatz (the oak cat)

German: das Eichhornchen (little oak horn)

_Fence/fencepost

Texas German: die Fence and die Fencepost

German: der Zaun, der Zaunpfahl

_Rope

Texas German: das Rope

German: das Seil

_Car

Texas German: die Car

German: der Wagen

_Creek

Texas German: die Creek

German: der Bach

_Judge

Texas German: der Judge

German: der Richter

_I behaved myself

Texas German: Ich habe mich behaved

German: Ich habe mich benommen

_We moved to Brenham

Texas German: Wir sind nach Brenham gemuft

German: Wir sind nach Brenham gezogen

© 2018 Hearst Communications, Inc.

H E A R S T